

ORGANOA: Udalbatzar Txit Garaia
ÓRGANO: Excmo. Ayuntamiento Pleno

BATZARRALDIA: Ohikoa
SESIÓN: Ordinaria

TOKIA: Udaletzeko Osoko Bilkuren Aretoa
LUGAR: Salón de Plenos de la Casa Consistorial

EGUNA: 2016ko abenduak 20
FECHA: 20 de diciembre de 2016

HASIERA ORDUA: 09:30
HORA DE COMIENZO: 09:30

LEHENDAKARIA: Eneko Goia Laso jauna, Donostiako Udal Txit Garaiko Alkatea.
PRESIDE: Don Eneko Goia Laso, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián.

ETORRITAKOAK: Alkateorde jaun-andreak:
ASISTEN: Los/las señores/as Tenientes de Alcalde:

Don Ernesto José Gasco Gonzalo jauna
Doña Miren Azkarate Villar andrea
Doña Duñike Agirrezabalaga Ugarte andrea
Don Juan Ramón Viles Mitxelena jauna

Eta ondorengo zinegotzi jaun-andreak:
Y los/las señores concejales/as:

Doña Pilar Arana Pérez andrea
Don Jaime Domínguez-Macaya Laurnaga jauna
Doña Aitziber San Román Abete andrea
Don Martín Ibabe Eceiza jauna
Doña María Jesús Celaya Egiguren andrea
Don Jon Insausti Maisterrena jauna
Don Enrique José Ramos Vispo jauna
Don Miguel Ángel Díez Bustos jauna
Doña María Luisa del Pilar García Gurruchaga andrea
Don Alfonso Gurpegui Ruiz jauna
Doña Begoña Palos Barbero
Doña Miren Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga andrea
Don Josu Mirena Ruiz Martín jauna

Doña Naiara Sampedro Pérez andrea
Don Axier Jaka Goikoetxea jauna
Doña Olaia Duarte López andrea
Don Ricardo Burutarán Ferré jauna
Doña Miren Albistur Garmendia andrea
Don José Luis Arrúe Pintó jauna
Don José María Murguiondo Casal jauna
Doña Amaia Martín Garín andrea
Don Loïc Alejandro jauna

IDAZKARIA: Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga jauna, Donostiako Udal Txit Garaiko Udalbatzarreko idazkari nagusia.

SECRETARIO: Don Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga, Secretario General del Pleno del Excmo. Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián.

KONTU-HARTZAILEA: Julian Ortiz Arruabarrena jauna, Udal Kontuhartzaile Nagusia.

INTERVENTOR: Don Julián Ortiz Arruabarrena, Interventor General Municipal.

| LABURPENA | Zk/ Nº | SUMARIO | Pág / Orr. |
|--|---------------|--|-------------------|
| 2016ko urriaren 20an eta 27an izandako bileren aktak onartzea, ontzat jotz gero. | 1 | Aprobación, si procede, del acta de la sesión celebrada el 24 de noviembre de 2016. | 4 |
| Bozera maileen Batzordean onartutako erakunde adierazpenen berri ematea. | 2 | Dar cuenta de las Declaraciones Institucionales aprobadas en la Junta de Portavoces. | 4 |
| Zerga Ordenantzen behin betiko onarpenaren kontu ematea. | 3 | Dar cuenta de la Aprobación definitiva de las Ordenanzas Fiscales. | 5 |
| Erakunde batzuetako titular eta ordezkari batzuk aldatu direla jakinaraztea. | 4 | Dar cuenta del cambio de titularidad y suplencia de miembros en varias entidades. | 7 |
| ERABAKI ZATIA | I | PARTE RESOLUTIVA | |
| LURRALDEAREN GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO BATZORDEA | | COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO | |

| | | | |
|---|---|---|----|
| Bera-Bera AY.17 Aiete. Bera-Bera pasealekuko 149,ean diren bi lursailen xehetasun azterlana. Behin betiko onarpena. | 5 | Bera Bera AY.17 Aiete. Estudio de Detalle de dos parcelas situadas en el Paseo Bera Bera nº 149. Aprobación Definitiva. | 8 |
| “NU.06 Arzabaleta” Plan Berezia. Behin betiko onarpena. | 6 | Plan Especial “NU.06 Arzabaleta” Aprobación Definitiva. | 13 |

DONOSTIAKO UDALBATZAR TXIT GARAIAREN OSOKO BILKURA OHIKOA HASITAKOTZAT JOTZEN DA.

SE DECLARA ABIERTA LA SESIÓN PLENARIA ORDINARIA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN.

GAI ZERRENDAKO AZTERGAIK BOZKATZERA KOAN FALTA ZIREN ZINEGOTZIAK:

AUSENCIAS DE LOS SRES. CORPORATIVOS A LA VOTACIÓN DE LOS DIFERENTES PUNTOS DEL ORDEN DEL DÍA:

- MIREN AZKARATE VILLAR ANDREA (EAJ-PNV) 1., 2., 3., 4. ETA 5. GAIEN BOZKETAN.

- D^a. MIREN AZKARATE VILLAR (EAJ-PNV) EN LA VOTACIÓN DE LOS ASUNTOS Nº 1, Nº 2, Nº 3, Nº 4 Y Nº 5.

- ERNESTO GASCO GONZALO JAUNA (PSE-EE) 1., 2. ETA 3. GAIEN BOZKETAN.

- D. ERNESTO GASCO GONZALO (PSE-EE) EN LA VOTACIÓN DE LOS ASUNTOS Nº 1, Nº 2 Y Nº 3.

Gai Zerrendatik Kanpoko 1. gaia presazkotzat jotzea.

Tratamiento de Urgencia del asunto nº 1 Fuera del Orden del Día del Pleno.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA. AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA. UNANIMIDAD.

Gai Zerrendatik Kanpoko 2. gaia
presazkotzat jotzea.

Tratamiento de Urgencia del asunto nº 2 Fuera
del Orden del Día del Pleno.

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

1. 2016ko azaroaren 24an izandako bileraren
akta onartzea, ontzat joz gero.

1. Aprobación, si procede, del acta de la sesión
celebrada el 24 de noviembre de 2016.

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

2. Bozeramaileen Batzordean onartutako
erakunde adierazpenen berri ematea.

2. Dar cuenta de las Declaraciones
Institucionales aprobadas en la Junta de
Portavoces.

“Udalbatzari:

“Al Ayuntamiento Pleno se da cuenta de:

2016ko abenduaren 19an Bozeramaileen
Batzordean onartutako Erakunde
Adierazpenen berri ematen zaio:

Declaraciones Institucionales aprobadas en
Junta de Portavoces de fecha 19 de diciembre
de 2016:

Erakunde adierazpen bateratua, EH BILDU
eta IRABAZI Taldeek aurkeztua, “Verdad,
Justicia y Reparación ya” manifestuari
buruzkoa. (Gehiengoz onartua, Azkarate
andrea, Aguirrezabalaga andrea, Almirall
andrea eta Martín andrearen aldeko bozkekin
eta Albistur andrearen aurkako bozkarekin).

Declaración Institucional conjunta presentada
por EH BILDU e IRABAZI sobre el “Manifiesto
verdad, justicia y reparación YA!”. (Aprobada por
mayoría con los votos a favor de la Sra.
Azkarate, la Sra. Aguirrezabalaga, la Sra.
Almirall y la Sra. Martín y el voto en contra de la
Sra. Albistur).

Erakunde adierazpena, EH BILDU Taldeak aurkeztua, jaioberrien unitatean eman beharreko hobekuntzak direla eta. (Gehiengoz onartua, Aguirrezabalaga andrea, Almirall andrea, Albistur andrea eta Martín andrearen aldeko bozkekin eta Azkarate andrearen abstentzioarekin).

Declaración Institucional presentada por el Grupo EH BILDU sobre mejoras a introducir en la unidad de neonatología. (Aprobada por mayoría con los votos a favor de la Sra. Aguirrezabalaga, la Sra. Almirall, la Sra. Albistur y la Sra. Martín y la abstención de la Sra. Azkarate).

Donostian, 2016ko abenduaren 19an

IDAZKARI NAGUSIA
SECRETARIO GENERAL

Juan Carlos ETXEZARRETA VILLALUENGA”.

BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.

3. Zerga Ordenantzen behin betiko onarpenaren kontu ematea.

“UDALBATZARI

Donostiako Udalbatzak, 2016ko irailaren 29an eginiko bilkuran, hasiera batean onartu zuen Zerga Ordenantzak eta haien Eranskinak aldatzeko proiektua, 2016ko ekitaldian ondorioak izango dituen.

Hasierako onarpenaren iragarkia 2016eko irailaren 30ean argitaratu zen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, 2016eko irailaren 30ean Diario Vascon eta 2016eko urriaren 3an udaletxeko iragarki taulan; hala, jendaurrean jarrita edukitzeko epea hasi zen.

Epe hori 2016ko azaroaren 16an bukatu zen, eta ez da erreklamaziorik aurkeztu.

3. Dar cuenta de la Aprobación definitiva de las Ordenanzas Fiscales.

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 29 de setiembre de 2016, aprobó inicialmente el proyecto de modificación de las Ordenanzas Fiscales y sus Anexos, con efectos para el ejercicio 2016.

Con fecha 30 de setiembre de 2016 se insertó el anuncio de la citada aprobación inicial en el Boletín Oficial de Gipuzkoa; en el Diario Vasco se publicó en 30 de setiembre de 2016 y en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento el 3 de octubre de 2016, abriéndose el plazo de exposición pública.

Finalizado dicho plazo el 16 de noviembre de 2016, no consta que haya sido presentada

Horrenbestez, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzeko 7/1985 Legeko 49. artikuluko azken paragrafoan xedaturikoarekin bat, egun horretatik aurrera hasierako onarpen erabakia behin betiko onartutzat jo daiteke eta, horren ondorioz, orain aldaketaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu behar da.

Halaber, eta zentzu horretan, Donostiako Udaleko Udaltzaren Araudi Organikoaren 113. artikulua honako hau xedatzen du: "alegaziorik edo iradokizunik aurkeztu ezean, ordu arte behin-behinekoa zen erabakia behin betiko bilakatuko da, Tokiko Gobernu Batzarrak gertakari hori Idazkaritza Nagusiari jakinaraziko dio, eta azken horrek beharrezko gestioak egingo ditu Udaltzari behin betiko onarpenaren berri emateko".

Horiek horrela, Udaltzari jakinarazi zaio behin betiko onartu direla aipatutako Zerga Ordenantzak eta haien Eranskinak, 2017ko ekitalditik aurrera, ondorioak izango dituztenak. Era berean, behin betiko onarpena emateko erabakia eta aldaketaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzeko agindua eman da.

Donostian, 2016ko Abenduaren 7ean

OGASUNEKO ZERBITZUEN BURUA /
EL JEFE DE SERVICIO DE HACIENDA

Fdo: Javier García Ramos

reclamación alguna.

En consecuencia, de conformidad con lo dispuesto en el último párrafo del artículo 49 de la Ley 7/1985 Reguladora de las Bases del Régimen Local, a partir de esa fecha puede entenderse definitivamente adoptado el acuerdo de aprobación inicial y procede, por tanto, la publicación del texto íntegro de la modificación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Así mismo, y en este mismo sentido, el art. 113 del Reglamento Orgánico del Pleno del Excmo. Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián señala que "en caso de que no se hubiera presentado reclamación o sugerencia se convierte en definitivo el acuerdo de aprobación hasta entonces provisional y que la Junta de Gobierno comunicará dicha circunstancia a la Secretaría General quien llevará a cabo las gestiones oportunas para dar cuenta de la aprobación definitiva al Pleno."

Por lo expuesto, se da cuenta al Excmo. Ayuntamiento Pleno de la aprobación definitiva del proyecto de modificación de las expresadas Ordenanzas Fiscales y sus Anexos, con efectos a partir del ejercicio 2017 y se dispone la publicación de este acuerdo de aprobación definitiva, así como el texto íntegro de la modificación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Donostia / San Sebastián, 7 de Diciembre de 2016

DIRUZAINA-FINANTZA ZUZENDARIA/
EL TESORERO-DIRECTOR FINANCIERO

Fdo: Oscar Villasante Arbelaz

OGASUNEKO ETA FINANTZETAKO ZINEGOTZI ESKUORDEDUNA/
EL CONCEJAL DELEGADO DE HACIENDA Y FINANZAS

Izpta/ Fdo: Jaime Dominguez-Macaya Lournaga"

BOZKETAREN EMAITZA:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

JAKINEAN.

ENTERADO.

4. Erakunde batzuetako titular eta ordezeko batzuk aldatu direla jakinaraztea.

4. Dar cuenta del cambio de titularidad y suplencia de miembros en varias entidades.

“UDALBATZARI

“AL EXCMO. AYUNTAMIENTO PLENO

Donostiako IRABAZI Udal Taldearen bozeramaileak bere ordezkari titular eta ordezekoen aldaketa adierazi du Kontratazioa kontrolatzeko eta jakitun egoteko batzordean, EPE Etxegintzan eta Kontratazio Mahaian (entzule gisa) modu honetan erabuta geratuz; eta horren berri ematen zaio Udalbatzari:

La portavoz del Grupo IRABAZI ha comunicado el cambio de sus representante titular y suplentes en la Comisión Especial de Control y Seguimiento de la Contratación, EPE Etxegintza y Mesa de Contratación (como oyente), quedando del siguiente modo, de lo que se da cuenta al Excmo. Ayuntamiento Pleno:

- Kontratazioa kontrolatzeko eta jakitun egoteko batzordea

- Comisión Especial de Control y Seguimiento de la Contratación

Titularra: Amaia Martin Garin

Ordezkoa: Loïc Alejandro

- EPE Etxegintza

- EPE Etxegintza

Titularra: Loïc Alejandro

Ordezkoa: Amaia Martin Garin

- Kontratazio Mahaia (entzule gisa)

- Mesa de Contratación (como oyente)

Titularra: Amaia Martin Garin

Ordezkoa: Loïc Alejandro

Donostian, 2016ko abenduaren 13an.

UDALBATZAREN IDAZKARI NAGUSIA
Juan Carlos ETXEZARRETA VILLALUENGA”

**BOZKETAREN EMAITZA:
JAKINEAN.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
ENTERADO.**

I
ERABAKI ZATIA

LURRALDEAREN GARAPEN ETA
PLANIFIKAZIO BATZORDEA

5. Bera Bera AY.17 Aiete. Estudio de Detalle de dos parcelas situadas en el Paseo Bera Bera nº 149. Aprobación Definitiva.

“UDALBATZARI

Gobernu Batzarrak, 2016ko urriaren 18an izan zuen bileran, hasierako onarpena ematea erabaki zuen Bera Bera AY.17 hirigintza eremuko (Aiete) Bera Bera pasealekuko 149.ean diren bi lursailen xehetasun azterlanari, Umen Txori S.L. baltzuak sustatuari.

Xehetasun azterlanaren helburua Bera Bera pasealekuko 149.ean diren bi lursailak antolatu eta beste itxura bat ematea da, bakoitzean hiru etxebizitza egiteko bidea izan dadin, a.400 motakoak (garapen txikiko bizitokitako blokeak).

Xehetasun azterlanaren xedapenek lerrokatuak adierazi eta eraikin berrien bueloak antolatu besterik ez dute egiten.

Hala, espedientea ikusgai jarrita eduki da, eta legeak alegazioak egiteko jartzen duen denboran ez da batere izan.

Testu bateratua ere aurkeztu da, hasierako onarpena emateko erabakian ezarritako baldintzak biltzen dituena.

Udalaren zerbitzu teknikoek dokumentu horren aldeko txostena egin dute.

I
PARTE RESOLUTIVA

COMISIÓN DE DESARROLLO Y
PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO

5. Bera Bera AY.17 Aiete. Estudio de Detalle de dos parcelas situadas en el Paseo Bera Bera nº 149. Aprobación Definitiva.

“AL AYUNTAMIENTO PLENO

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 18 de octubre de 2016, acordó aprobar inicialmente el “Estudio de Detalle de dos parcelas situadas en el Paseo Bera Bera nº 149 del AU AY.17 Bera Bera (Aiete)”, promovido por la Sociedad Umen Txori S.L.

El Estudio de Detalle tiene por objeto ordenar las dos parcelas situadas en el paseo Bera Bera nº 149 de esta Ciudad, con el fin de darles una nueva configuración para posibilitar la construcción de un máximo de 3 viviendas en cada una de ellas, de tipología a.400 residencial de bajo desarrollo en bloque.

Las determinaciones del Estudio de Detalle se circunscriben al señalamiento de las alineaciones y a la ordenación de los volúmenes de las nuevas edificaciones.

Habiéndose sometido el expediente a información pública, no se han formulado alegaciones en el plazo legalmente establecido.

Se ha presentado el Texto Refundido que recoge las condiciones impuestas en el acuerdo de aprobación inicial.

Dicho documento ha sido informado favorablemente por los Servicios Técnicos Municipales.

Horrenbestez, 2006ko ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 98 artikulua jartzen duena aintzakotzat hartu eta behin betiko onarpena ematea dagokio.

Procede, en consecuencia y de conformidad con lo establecido en el Artículo 98 de la Ley 2/2006 de 30 de junio de Suelo y Urbanismo, su aprobación definitiva.

Hori dela eta, Udaltzabazak

En base a lo anteriormente expuesto, el Ayuntamiento Pleno

ERABAKI DU

ACUERDA

1.- Behin betiko onarpena ematea Bera Bera AY.17 hirigintza eremuko (Aiete) Bera Bera pasealekuko 149.ean diren bi lursailen xehetasun azterlanari.

1º.- Aprobar definitivamente el "Estudio de Detalle de dos parcelas situadas en el Paseo Bera Bera nº 149 del AU AY.17 Bera Bera (Aiete)".

2.- Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea erabaki hau, onartutako dokumentuak dakartzan xedapen arautzaileak ere erantsita.

2º.- Proceder a la publicación del presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, incluyendo las determinaciones normativas del documento aprobado.

Donostia, 2016ko azaroaren 24a

Donostia / San Sebastián, 24 de noviembre de 2016

**PROIEKTU ESTRATEGIKOEN LEGE AHOLKULARIA /
ASESOR JURÍDICO DE PROYECTOS ESTRATÉGICOS**
Carlos Azcoaga Mendizabal

HIRIGINTZAKO ZUZENDARIA / EL DIRECTOR DE URBANISMO

Juan Carlos Cuevas Argandoña

O.E.:/ Vº Bº
**HIRIGINTZA SOSTENGAGARRIKO, ETXEBIZITZAKO ETA
HIRI PROIEKTUETAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA /
EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE,
VIVIENDA Y PROYECTOS DE CIUDAD**

Enrique José Ramos Vispo".

Eztabaida hasita, Enrique Ramos Vispo jaunak eta Ricardo Burutaran Ferre jaunak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoan jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los señores D. Enrique Ramos Vispo y D. Ricardo Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

EH BILDU TALDEAK 5. GAIARI AURKEZTUTAKO 1. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA Nº 1 AL ASUNTO Nº 5 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
AHO BATEZ.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
UNANIMIDAD.

EH BILDU TALDEAK 5. GAIARI AURKEZTUTAKO 2. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA Nº 2 AL ASUNTO Nº 5 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:

BOZKETAREN EMAITZA:
BAZTERTUA.
GEHIENGOA.
ALDEKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)
IRABAZI DONOSTIA.
AURKAKO BOTOAK: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)
PSE-EE.
ABSTENTZIOAK: 3 – PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
RECHAZADA.
MAYORÍA.
VOTOS A FAVOR: 8 – (6) EH BILDU, (2)
IRABAZI DONOSTIA.
VOTOS EN CONTRA: 15 – (8) EAJ-PNV, (7)
PSE-EE.
ABSTENCIONES: 3 – PP.

PSE-EE TALDEAK 5. GAIARI AURKEZTUTAKO ZUZENKETA TEKNIKOAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA TÉCNICA AL ASUNTO Nº 5 PRESENTADA POR EL GRUPO PSE-EE:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)
PSE-EE, (3) PP.
AURKAKO BOTOAK: 6 – EH BILDU.
ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)
PSE-EE, (3) PP.
VOTOS EN CONTRA: 6 – EH BILDU.
ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.

5. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO Nº 5:

BOZKETAREN EMAITZA:
ONARTUA.
ALDEKO BOTOAK: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)
PSE-EE, (3) PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:
APROBADA.
VOTOS A FAVOR: 18 – (8) EAJ-PNV, (7)
PSE-EE, (3) PP.

**AURKAKO BOTOAK: 6 – EH BILDU.
ABSTENTZIOAK: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**VOTOS EN CONTRA: 6 – EH BILDU.
ABSTENCIONES: 2 – IRABAZI DONOSTIA.**

**HARTUTAKO ERABAKIAREN BEHIN
BETIKO TESTUAREN EGIAZTAGIRIA:**

**CERTIFICADO DEL TEXTO DEFINITIVO
DEL ACUERDO ADOPTADO:**

Udalbatzak, bi mila eta hamaseiko abenduaren hogeian izan zuen osoko bilera ohikoan, ERABAKI hau onartu zuela, gehiengoz, EH Bildu taldeak aurkeztutako zuzenketa eske bat ere eginda duena, erabaki zatiari 2. puntu bat eranstekoa da. Horiek horrela, hauxe da behin betiko onartutako testua:

Que el Excelentísimo Ayuntamiento Pleno en Sesión Ordinaria celebrada el día veinte de diciembre de dos mil dieciséis, aprobó por mayoría de Miembros de la Corporación, el siguiente ACUERDO, que incorpora una enmienda aprobada, presentada por el Grupo EH Bildu, de adición de un 2º punto a la parte dispositiva, quedando el texto como sigue:

BERA BERA AY.17 HIRIGINTZA EREMUA (AIETE).
BERA BERA PASEALEKUKO 149.ean DIREN BI
LURSAILEN XEHETASUN AZTERLANARI BEHIN
BETIKO ONARPENA EMATEA.

APROBACIÓN DEFINITIVA DEL ESTUDIO DE
DETALLE DE DOS PARCELAS SITUADAS EN PASEO
BERA BERA Nº 149 DEL AU AY.17 BERA-BERA
(AIETE).

“Gobernu Batzarrak, 2016ko urriaren 18an izan zuen bileran, hasierako onarpena ematea erabaki zuen Bera Bera AY.17 hirigintza eremuko (Aiete) Bera Bera pasealekuko 149.ean diren bi lursailen xehetasun azterlanari, Umen Txori S.L. baltzuak sustatuari.

“La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 18 de octubre de 2016, acordó aprobar inicialmente el “Estudio de Detalle de dos parcelas situadas en el Paseo Bera Bera nº 149 del AU AY.17 Bera Bera (Aiete)”, promovido por la Sociedad Umen Txori S.L.

Xehetasun azterlanaren helburua Bera Bera pasealekuko 149.ean diren bi lursailak antolatu eta beste itxura bat ematea da, bakoitzean hiru etxebizitza egiteko bidea izan dadin, a.400 motakoak (garapen txikiko bizitokitarako blokeak).

El Estudio de Detalle tiene por objeto ordenar las dos parcelas situadas en el paseo Bera Bera nº 149 de esta Ciudad, con el fin de darles una nueva configuración para posibilitar la construcción de un máximo de 3 viviendas en cada una de ellas, de tipología a.400 residencial de bajo desarrollo en bloque.

Xehetasun azterlanaren xedapenek lerrokadurak adierazi eta eraikin berrien bueloak antolatu besterik ez dute egiten.

Las determinaciones del Estudio de Detalle se circunscriben al señalamiento de las alineaciones y a la ordenación de los volúmenes de las nuevas edificaciones.

Hala, espedientea ikusgai jarrita eduki da, eta legeak alegazioak egiteko jartzen duen denboran ez da batere izan.

Habiéndose sometido el expediente a información pública, no se han formulado alegaciones en el plazo legalmente

Testu bateratua ere aurkeztu da, hasierako onarpena emateko erabakian ezarritako baldintzak biltzen dituena.

Udalaren zerbitzu teknikoek dokumentu horren aldeko txostena egin dute.

Horrenbestez, 2006ko ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 98 artikulua jartzen duena aintzakotzat hartu eta behin betiko onarpena ematea dagokio.

Hori dela eta, Udalbatzak

ERABAKI DU

1.- Behin betiko onarpena ematea Bera Bera AY.17 hirigintza eremuko (Aiete) Bera Bera pasealekuko 149.ean diren bi lursailen xehetasun azterlanari.

2.- Obrak egiteko lizentzia eman baino lehen, Xehetasun Azterlan honek erasandako eremu osoaren titulartasuna justifikatu beharko da, erasandako lurra publikoa edo pribatua den argitzeko.

3.- Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea erabaki hau, onartutako dokumentuak dakartzan xedapen arautzaileak ere erantsita".

=====

Eta horrela jasota geratzeko eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Alkatetzak agindu eta ontzat emanik, Egiaztagiri hau egin dut, Donostian, bi mila eta hamaseiko abenduaren hogeita batean.

establecido.

Se ha presentado el Texto Refundido que recoge las condiciones impuestas en el acuerdo de aprobación inicial.

Dicho documento ha sido informado favorablemente por los Servicios Técnicos Municipales.

Procede, en consecuencia y de conformidad con lo establecido en el Artículo 98 de la Ley 2/2006 de 30 de junio de Suelo y Urbanismo, su aprobación definitiva.

En base a lo anteriormente expuesto, el Ayuntamiento Pleno

ACUERDA

1º.- Aprobar definitivamente el "Estudio de Detalle de dos parcelas situadas en el Paseo Bera Bera nº 149 del AU AY.17 Bera Bera (Aiete)".

2º.- De forma previa a otorgar la licencia de obras se justificará la titularidad de la totalidad de la superficie afectada por el presente Estudio de Detalle en orden a definir la naturaleza pública o privada del suelo afectado.

3º.- Proceder a la publicación del presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, incluyendo las determinaciones normativas del documento aprobado".

=====

Y para que así conste y surta los efectos procedentes, expido, firmo y sello esta Certificación visada por la Alcaldía y de su orden en la Ciudad de San Sebastián, a veintinueve de diciembre de 2016.

O. E. - Vº Bº :
ALKATEAK - EL ALCALDE,
Eneko Goia Laso”.

6. “NU.06 Arzabaleta” Plan Berezia. Behin betiko onarpena.

“2016.ko martxoaren 4an, 199/4974 sarrera erregistroarekin, Jose Ignacio Asensio Bazterra, GHK izen eta ordezkartzan, NU.06 Arzabaleta Plan Berezia aurkezten du bere izapide eta onarpenerako.

Aurretik, 2015.ko urriaren 27an, hasierako dokumentu estrategikoa aurkezten da eta honela, ohiko ingurumen – ebaluazio estrategikoari dagokion prozedura hasten da, EAED-008 espedientea.

2016.ko urtarrilaren 7.ko Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Administrazioaren Zuzendariaren ebazpenaren bidez, NU.06 Arzabaleta Plan Bereziaren ingurumen-azterketa estrategikoaren irismen-agiria idazten da.

Aurkeztutako dokumentuaren edukari buruz, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko Azpiegituren Lurralde Arloko Planak, Gipuzkoako Hondakinak Kudeatzeko Zentro (GHKZ) bat, aurrerantzean Gipuzkoako Ingurumen Gunea – 1. Fasea (GIG-1). aurreikusten du Arzabaletako esparruan, eta horretarako Plan Berezi hau idazten du.

Plan Berezi honek, aurreikusitako GIG-1rako esparruaren hirigintza ordenazioa garatzen du. Aipatuko GIG-1ak tratamendu Mekaniko-Biologiko estaia, Balorizazio Energetikorako estaia eta instalazio lagungarriak izango ditu.

6. Plan Especial “NU.06 Arzabaleta” Aprobación Definitiva.

“El 4 de marzo de 2016, con registro de entrada nº 199/4974, José Ignacio Asensio Bazterra, en nombre y representación de GHK, presenta para su tramitación y aprobación el Plan Especial NU.06 Arzabaleta.

Previamente, el 27 de octubre de 2015, se presenta el documento inicial estratégico y con ello se da inicio al procedimiento de evaluación ambiental estratégica, expediente EAED-008.

Mediante resolución de 7 de enero 2016 de la Directora de Administración Ambiental del Gobierno Vasco, se formula el documento de alcance del estudio ambiental estratégico del “Plan Especial NU.06 Arzabaleta”

Respecto al contenido del documento presentado, señalar que el Plan Territorial de Infraestructuras de Residuos Urbanos para Gipuzkoa, prevé la creación de un Centro de Gestión de Residuos para Gipuzkoa (CGRG), actualmente denominado Centro Medioambiental de Gipuzkoa Fase 1 (CMG-1) en el área de Arzabaleta y para ello se formula el presente Plan Especial.

El Plan Especial desarrolla la ordenación urbanística del ámbito destinado al futuro CMG-1. El citado CMG-1 constará de una planta de tratamiento Mecánico-Biológico, una planta de Valorización Energética e instalaciones auxiliares.

Proposatuturiko ordenazioak Plan Bereziaren esparrua hiru gunetan zatitzen du:

- Paisaia Zaharberritzeko zona: 269.622 m2.
- Hondakinen tratamendurako zona: 31.176 m2.
- Zirkulazio zona: 22.534 m2.

Sestra azpiko eraikigarritasuna 5.000 m2 (t) da eta sestra gainekoa eraikigarritasuna 30.000 m2 (t) da.

Tokiko Gobernu Batzordeak, 2016.ko martxoaren 22an ospatutako bileran, honako erabaki hau hartu zuen:

1.- Hasierako onarpena ematea "NU.06 Arzabaleta Plan Bereziari" espedientean dauden txostenetan zehaztutako baldintzen arabera.

2.- Berrogeita bost egunean jendaurrera aterata edukitzea bai Plan Berezia bai Plan Bereziaren dagoen Ingurumen azterketa estrategikoa.

Jendaurrean jarri den dokumentazioa ingurumen azterketa estrategikoaren laburpen ez tekniko bat edukiko du.

3.- Jendaurrean jartzearen izapidearekin batera, Planaren hasierako bertsioa eta ingurumen azterketa estrategikoa, eragindako Administrazio Publikoak eta aldez aurretik kontsultatuak izan diren pertsona interesatuen kontsultara jarriko dira.

Legeak agintzen dituen iragarkiak argitaratu eta proiektua jendaurrera aterata egon den denboran honako alegazio hauek aurkeztu dira:

*Usurbilgo Udala (2).

La ordenación propuesta zonifica el ámbito del Plan Especial en tres áreas diferenciadas:

- Zona de Restauración Paisajista: 269.622 m2.
- Zona de Tratamiento de Residuos: 31.176 m2.
- Zona de Circulación: 22.534 m2.

La edificabilidad física máxima bajo rasante es de 5.000 m2 (t), y la edificabilidad física sobre rasante es de 30.000 m2 (t).

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 22 de marzo de 2016, adoptó el siguiente acuerdo:

1º.- Aprobar con carácter inicial y de acuerdo con las condiciones establecidas en los informes obrantes en el expediente el Plan Especial NU.06 Arzabaleta.

2º.- Someter el Plan Especial y el estudio ambiental estratégico que contiene al trámite de información pública durante el plazo de cuarenta y cinco días.

La documentación sometida a información pública incluirá, asimismo, un resumen no técnico del estudio ambiental estratégico.

3º.- Simultáneamente al trámite de información pública, se someterá la versión inicial del plan, acompañado del estudio ambiental estratégico, a consulta de las Administraciones Públicas afectadas y de las personas interesadas que hubieran sido previamente consultadas.

Publicados los preceptivos anuncios, durante el plazo de información se han presentado las siguientes alegaciones:

*Usurbilgo Udala (2).

*Hernaniko Udala.

*Hernaniko Udala.

*Hernani Zero Zabor.

*Hernani Zero Zabor.

*Amaia Martín Garin.

*Amaia Martín Garin.

*Loïc Alejandro.

*Loïc Alejandro.

*María Aranzazu González García.

*María Aranzazu González García.

*Francisco Javier Pombo González.

*Francisco Javier Pombo González.

*Haizea Garay Gallastegui.

*Haizea Garay Gallastegui.

Kontsultatutako Administrazioei dagokionez, honako erantzun hauek jaso dira:

En respuesta a las consultas de las Administraciones Públicas afectadas, se han recibido las siguientes:

*Eusko Jaurlaritzako Garapen eta Lehiakortasun Saila.

*Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco.

*Ur Agentzia.

*Ur Agentzia.

*Ihobe.

*Ihobe.

*Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Politika Saila.

*Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial del Gobierno Vasco.

*Industri, energia eta Turismokp Ministeritza.

*Ministerio de Industria, Energía y Turismo.

*Eusko Jaurlaritzako Osasun Saila.

*Departamento de Salud del Gobierno Vasco.

*Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politika eta Kultura Saila.

*Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura Gobierno Vasco.

GHK-ak aurkeztutako alegazioei eta egindako kontsultei buruzko erantzun - txostena aurkezten du, aurkeztutako alegazioan ez onartzea proposatuz.

Por parte de GHK se presenta informe de respuesta a las alegaciones y a las respuestas de las consultas, proponiendo la desestimación de las alegaciones formuladas

Baita ere, Udal Teknikariek alegazioei eta egindako kontsultei buruzko erantzunen gaineko txostena egin dute:

Así mismo, las alegaciones y las respuestas a las consultas han sido informadas por los/as técnicos municipales:

*2016/6/8: Arkitektura, GHK-ko txostena

*8/6/2016: Arquitectura, asumiendo el informe de

bereganatuz. Alegazioak ez onartuz.

*2016/6/13: Juridikoa, aurkeztutako alegazioak ez onartzen, Usurbilgo Udaleko bostgarren alegazioa ezik.

Dagokion jakinarazpenean txostenak akordio honen motibazio modura erantsiko dira.

Ingurumen izapidetzearen baitan, ingurumen adierazpen estrategikoa eskatu zen 2016ko ekainaren 13an, eta, 2016ko irailaren 15eko ebazpen bidez, Arzabaleta NU.06 Plan Bereziaren ingurumen adierazpen estrategikoa eman zuten. Bestalde, 2016ko irailaren 21ean, xedapenak ingurumen oroitidazkiari atxikitzeko agiria aurkeztu zuten.

Bestalde, Plan bereziaren aldeko irizpena eman zuten EAEko Lurralde Antolamenduko Batzordeak 2016ko urriaren 5eko saioan.

Galdatutako txosten sektorialen artean, 2016ko urriaren 16an, Añarbeko urak dagokion txostena idazten du, beraz, espedientean derrigorrezkoak diren txosten sektorial guztiak daude.

Aurretik azaldutako prozesu guztien emaitza bezala, 2016ko urriaren 21an GHK-ak behin betiko onarpenerako dokumentua aurkezten du.

Azkeneko testu honi dagokionez, honako txosten hauek idatzi dira:

*2016/10/31: Ingeniaria, aldekoa.

*2016/11/3: Juridikoa, aldekoa.

*2016/11/16: Arkitektoa, aldekoa salbuespen batekin.

GHK, desestimando las alegaciones.

*13/6/2016; Jurídico, desestimando las alegaciones salvo la quinta del Ayuntamiento de Usurbil.

En las correspondientes notificaciones se adjuntarán los informes a modo de motivación del presente acuerdo

Dentro del trámite ambiental, el 13 de junio de 2016 se solicita la declaración ambiental estratégica, y mediante resolución de 15 de septiembre de 2016, se formula declaración ambiental estratégica del Plan Especial NU.06 Arzabaleta. Finalmente, el 21 de septiembre de 2016 se presenta el documento de integración de las determinaciones de la memoria ambiental.

Por otra parte, la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, en sesión celebrada el 5 de octubre de 2016, informa favorablemente al Plan Especial.

Dentro de los informes sectoriales exigidos, el 17 de octubre de 2016 Aguas del Añarbe emite el correspondiente informe, constanding ya en el expediente todos los informes sectoriales requeridos.

Fruto de todo el proceso anteriormente expuesto, el 21 de octubre de 2016 GHK presenta el documento redactado de cara a su aprobación definitiva.

Respecto a este último texto se han recabado los siguientes informes:

*31/10/2016: Ingeniero, favorable.

*3/11/2016: Jurídico, favorable.

*16/11/2016: Arquitecto, favorable con una salvedad.

2016.ko azaroaren 21an arkitektuaren txostenaren salbuespenean eskatutako planoak aurkeztu da, hori aztertuta, arkitektuak aldeko txostena ematen du.

El 21 de noviembre de 2016 se presenta el plano que da respuesta a la salvedad expuesta en el informe del Arquitecto, informando favorablemente el mismo el Arquitecto.

Aurrekoagatik guztiagatik, eta Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen Legeko (7/1985eko apirilaren 2koa 123 i) artikuluekin jasotakoarekin bat, Donostiako Udaltzako

Visto cuanto antecede y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 123 i) de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, el Pleno del Ayuntamiento San Sebastián

E R A B A K I D U

A C U E R D A

1.- Aurkeztutako alegazioak ez onartzea, Usurbileko Udaleko 5. alegazioa ezik.

1.- Desestimar las alegaciones presentadas excepto la alegación nº 5 presentada por el Ayuntamiento de Usurbil.

2.- NU.06 Arzabaleta Plan Bereziari behin betiko onarpena ematea.

2.- Aprobar definitivamente el Plan Especial NU.06 Arzabaleta.

3.- Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 89. artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta Planaren Hirigintza Arauak argitaratzea.

3.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 89 de la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo, proceder a la publicación de las Normas Urbanísticas del Plan.

4.- Behin betiko onarpena ondoren abenduaren Abenduraren 9.ko Ingurumen Ebaluazio 2013/21 Legearen 26. artikulua aurreikusitako argitarapenak egingo dira.

4.- Tras el acuerdo de aprobación definitiva se procederá a realizar las publicaciones previstas por el artículo 26 de la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental

Udaltzarrak onar dezan proposatua, Donostian, 2016ko azaroaren 23an.

Lo proponen para su adopción por el Pleno Municipal en San Sebastián a 23 de noviembre de 2016.

**HIRIGINTZAKO ANTOLAMENDU, EXEKUZIOKO ETA BIRGAIKUNTZARAKO ZERBITZU BURUA /
EL JEFE DEL SERVICIO JURÍDICO ADMINISTRATIVO DE ORDENACIÓN, EJECUCIÓN Y
REHABILITACIÓN**

Izpta. / Fdo.: Jon Mikel Garagarza Roteta

**HIRIGINTZA JASANGARRIRAKO ZUZENDARIA
EL DIRECTOR DE URBANISMO SOSTENIBLE**

Sin. / Fdo.: Juan Carlos Cuevas Argandoña

HIRIGINTZA SOSTENGARRIRAKO, ETXEBIZITZAKO ETA HIRI PROIEKTUETAKO

ZINEGOTZI ORDEZKARIA
EL CONCEJAL DELEGADO DE URBANISMO SOSTENIBLE, VIVIENDA Y PROYECTOS DE
CIUDAD

Sin. / Fdo.: Enrique Ramos Vispo".

Eztabaida hasita, Enrique Ramos Vispo jaunak, Loïc Alejandro jaunak, Jose Maria Murguiondo Casal jaunak eta Amaia Almirall Lopez de Luzuriagak andreak parte hartu dute puntu honetan, Bilkura Egunerokoa jasotako bileraren grabazioan ageri dena adieraziz.

Abierta la deliberación, intervienen en este punto los/la señores/a D. Enrique Ramos Vispo, D. Loïc Alejandro, D. José María Murguiondo Casal y D^a. Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

EH BILDU TALDEAK 6. GAIARI AURKEZTUTAKO 1. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA Nº 1 AL ASUNTO Nº 6 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 19 – (9) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE, (3) PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 19 – (9) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE, (3) PP.

EH BILDU TALDEAK 6. GAIARI AURKEZTUTAKO 2. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA Nº 2 AL ASUNTO Nº 6 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 19 – (9) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE, (3) PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 19 – (9) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE, (3) PP.

EH BILDU TALDEAK 6. GAIARI AURKEZTUTAKO 3. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA Nº 3 AL ASUNTO Nº 6 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 19 – (9) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE, (3) PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 19 – (9) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE, (3) PP.

EH BILDU TALDEAK 6. GAIARI AURKEZTUTAKO 4. ZUZENKETAREN BOZKETA / VOTACIÓN DE LA ENMIENDA Nº 4 AL ASUNTO Nº 6 PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU:

BOZKETAREN EMAITZA:

BAZTERTUA.

GEHIENGOA.

ALDEKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

AURKAKO BOTOAK: 19 – (9) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE, (3) PP.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

RECHAZADA.

MAYORÍA.

VOTOS A FAVOR: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

VOTOS EN CONTRA: 19 – (9) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE, (3) PP.

6. GAIAREN BOZKETA / VOTACIÓN DEL ASUNTO Nº 6:

BOZKETAREN EMAITZA:

ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 19 – (9) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE, (3) PP.

AURKAKO BOTOAK: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:

APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 19 – (9) EAJ-PNV, (7)

PSE-EE, (3) PP.

VOTOS EN CONTRA: 8 – (6) EH BILDU, (2)

IRABAZI DONOSTIA.

GERTAKIZUNAK:

INCIDENCIAS:

OSOKO BILKUREN ARETOAN:

EN EL SALÓN DE SESIONES:

**6. PUNTUAREN GAINEKO BOZKETA EGIN
ETA GERO, 10:10 DIRELA, ARETOAN DEN
JENDEA ERABAKIAREN KONTRAKO
OHIUKA HASI DA.**

**FINALIZADA LA VOTACIÓN DEL ASUNTO
Nº 6, A LAS 10:10 HORAS, POR PARTE DEL
PÚBLICO ASISTENTE SE PROFIEREN
GRITOS CONTRARIOS AL ACUERDO
ADOPTADO.**

**ALKATE-UDALBURUAK BEHIN BAINO
GEHIAGOTEAN ESKATU ARREN JARRERA
HORRI UZTEKO JENDEAK BEREAN SEGITU
DUELA IKUSIRIK, OSOKO BILERA BEHIN
BETIKO BERTAN BEHERA UZTEA ERABAKI
DU ALKATEAK.**

**A LA VISTA DE QUE TRAS VARIOS
REQUERIMIENTOS POR PARTE DEL
ALCALDE-PRESIDENTE EL PÚBLICO
ASISTENTE NO DEPONE SU ACTITUD,
ÉSTE DECIDE SUSPENDER
DEFINITIVAMENTE LA SESIÓN PLENARIA.**

**AZTERTU GABE GERATU DIREN GAIK
HURREKO OSOKO BILERA OHIKOAN
AZTERTUKO DIRA.**

**LOS ASUNTOS NO TRATADOS, SERÁN
TRATADOS EN UNA PRÓXIMA SESIÓN
PLENARIA ORDINARIA.**

**NIK, IDAZKARI NAIZEN ALDETIK, BILERAN
ESANDAKO GUZTIAREN FEDE EMATEN
DUT:**

**DE TODO LO CUAL, YO, EL SECRETARIO,
DOY FE:**

LEHENDAKARIA: / EL PRESIDENTE:

IDAZKARIA: / EL SECRETARIO: